

Новосибирск 2024
Муниципальный этап всероссийской олимпиады школьников
Испанский язык
7-8 классы

Транскрипция

Mi nombre es Jairo y soy un apasionado de todas las historias de tradición oral. Desde muy chiquito mi abuelo, que también se llamaba Jairo, me contaba antes de acostarme historias distintas y fascinantes. Algunas eran largas, otras cortas, pero todas se las habían contado diferentes personas: su padre, su madre, sus abuelos o algunos amigos...

A veces su papá se la contaba de una manera y al día siguiente venía su mamá y le contaba la misma historia pero con algún matiz diferente. Y es que una historia cuando se transmite a través del habla siempre cambia, es prácticamente imposible reproducirla igual que como te la contaron, especialmente si se transmite de padres a hijos, de generación en generación.

Desde mi recámara, cuando mi abuelo me contaba todas esas historias, yo recorría con mi imaginación de niño todos aquellos países tan lejanos para mí: España, Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay, Venezuela... y me imaginaba las caras de esas personas, las cosas que decían, cómo las decían...

Todas esas historias, además de entretener, transmiten la historia, la cultura y la sabiduría de sus pueblos, y se pueden contar de formas y con finalidades diferentes. Hablar de historias literarias de tradición oral es hablar de chistes, villancicos, canciones para jugar, leyendas, piropos...

Sin embargo, hay tres que personalmente me apasionan: las adivinanzas, los refranes y los trabalenguas.

Una adivinanza es un juego o un pasatiempo en el que se describe algo con rima. Para resolverlo y encontrar la palabra oculta hay que hacer uso de la imaginación.

Los refranes son a veces frases cortas, otras son versos con ritmo que tienen la finalidad de enseñar algo o de dar un consejo.

Los trabalenguas son, para mí, los más divertidos de los tres. Se trata de frases con palabras en las que se repiten las sílabas, haciendo muy difícil la pronunciación. El juego está en poderlos decir con claridad y rapidez, aumentando la velocidad y pronunciando todas las palabras sin cometer errores.